

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेलेंट द्वारा प्रोत्तरा च:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी लिखित गये जानकारी के अनुसार सभा एवं यही है। यदि कोई विवरण एवं कामना अलग पाल जाता है तो ये सहजता निलंग की जा सकती है।
- 2) गेंद डाग जो सहाया एवं "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग तभी उद्देश्य को पूर्ण के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकार में जारी रखा जाए।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि इस सहाया हेतु यह प्राप्ति को नहीं है, उम्र यहाँ का अधिकारी या गवाल विस्ता कियी जन्म छोड़ने/नियोजित/वीचा कर्मचारी से न हो जिसे जीर्ण न ही भवित्व में रहेगा।

AGREEMENT by APPLICANT: (अप्पेलेंट द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रयत्न पर अप्पेलेंट द्वारा योगदान की शाप लगाता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उपरोक्त नामों" को अधिकार देता हूं कि ये नाम पहले भांडे और जो विवरण इस प्रयत्न में प्राप्त है, उद्दीप्त "कोशिका" एवं नामी, दान, वाकाला दूसरे, उद्देश्य से लूटी गयी विविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्राप्त गायबान में उल्लिखित बनाने के लिए अधिकृत है। ये प्रत्येक वाक विवरण में इलाज के बदले या बदले ने नहीं के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नामों अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस वाक में सहमत हूं कि मैं नाम, पता, घोटे और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रतिष्ठित हैं, पूर्ण रूप से सहायता का इकायर नहीं बनाता। इस प्रयत्न में "कोशिका" एवं उसके नामियों का निर्देश जाओगा और बाब्बकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:
आप्पेलेंट के हस्ताक्षर या लंगूरे का चिनान

R.T.E

USHA DBU

AGREEMENT by HOSPITAL: (हास्पातल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर या लंगूरे का लिया गया असामियों को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता देने सहायता की जाती है, जिसे हाथ (हस्ताक्षर) विल प्रकार में गायब अथवा लंगूर करते हैं।

- 1) यह कि न हो कोशिका और न हो अधिकृत में वित्तीय सहायता किसी भी सहायता से लूटी गयी जाते हैं तो उन्हें जाते हैं, जिसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता दिया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" हाथ सहायता दिया जाता है तो उन्हें अप्पेलेंट किसी अन्य भी सहायता नहीं देता। इस मूल्य में एवं काम का जरूरत होता है जिसका उपयोग उपरोक्त अप्पेलेंट के लिये जाता है।
- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता को उपरोक्त अप्पेलेंट को दिया जाता है। यदि यह सहायता दिया जाता है तो उपरोक्त अप्पेलेंट को उपरोक्त सहायता को दिया जाता है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:
स्वीकृति के लिये अस्तुति

Date of Surgery अंगोरन की तिथि <i>24-07-2021</i>	<i>Dr. ASHISH SAKDE</i> (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) श्री अशीष सकदे डॉ. एवं नाम संकेत	<i>Shantanu</i> (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम, वर्ष, जमानालाल अधिकृत अधिकारी DE SHANTI CHATRA
SIGNATURE of TRUSTEE 1 नामी हस्ताक्षर 1	FOR INTERNAL USE OF KOSHICA FOUNDATION नामी हस्ताक्षर 2	SIGNATURE of TRUSTEE 2 नामी हस्ताक्षर 2
<i>Safayal</i>		<i>Shantanu</i>